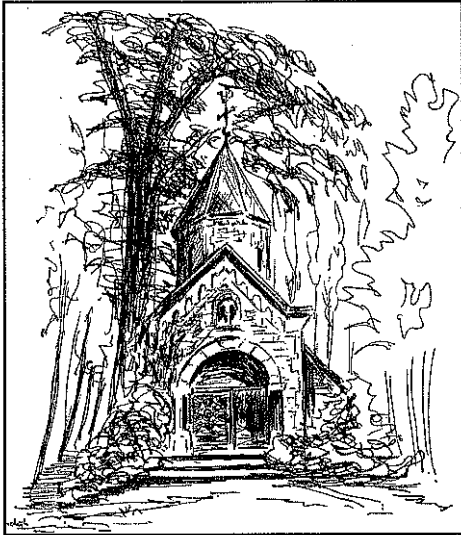


As Benaads 'n good kwarteer later, met 'n bruwke van Marie wier op 'n Zwartten Hook anlöp, dan moumpelt hee in zichzölf: "Het is good, dat ik ok nog efkes an de pastoor heb zegt, dat dat der volgens mie ne Mariakapel mot kommen, doar in 'n Zwartten Hook.

Hutten – Benaads hef der nooit wier iets van heurd. Het is nich möggelijk um noa te goan, of de pastoor der nog wat weark van hef maakt. Mer één ding is wa opvallend: precies 60 joar later – in 1957 – is der na völ gedouder oawer ne Mariakapel, dee der in 'n Zwartten Hook mot kommen. Gemeente, provincie, bouwcommissies en schoonheidscommissies hebt met mekaar oawerhoop leagen. Het schient, dat oeteandelijk de pastoor van de oale keark met de antekening van zienen veurganger oet 1897 hef beslötten, dat de plaats en de voarm van de te bouwen Mariakapel oawereenkomt met de wonderlijke ervaring van Hutten – Benaads in oktober van dat joar.



't Mariakapelleke is er oeteandelijk toch kommen ...

Wie kunt 't wieder nich noavroagen, want Hutten – Benaads, de oalde pastoor en de pastoor van 1957 hebt ammoal dat geheim metnömnen in 't graf. En zodöanig proat wie nog oawer 't Mirakel van 't Mariakapelleke!

J. Swennenhuis.



BORNE IN DEN VREEMDE...



Borne ligt in Overijssel. Dat staat voor ons vast! Maar... Borne ligt ook in Duitsland! Ja een klein plaatsje van die naam ligt hemelsbreed zo'n 330 km oostwaarts van onze woonplek. De wegenatlas laat dit overduidelijk zien. Het is een echt klein plaatsje en het behoort tot Kreis Stassfurt. Stassfurt ligt zo'n 30 km ten zuiden van Magdeburg en is evenals Borne in het district van die naam gelegen.



Ondernemende mensen hadden het al snel na de val van de muur gevonden, maar het is toch wel aardig er nog eens op te wijzen en je eigen dorpsnaam elders

op een echt verkeersbord te mogen aanschouwen. Borne, nog maar 5 km... Een verwijzing die hier slechts op de bekende A.N.W.B.-borden is te zien dachten we, doch ook het Duitse gele bord staat er voor. Mogelijk een nieuw vakantieoel ??

Redactie.